

La correspondencia literaria se dirigirá al Director, calle Ramos del Manzano, núm. 42. La correspondencia administrativa, anuncios y reclamaciones, al Administrador, a las mismas señas.

El Adelanto

DIARIO DE SALAMANCA

En Salamanca, un trimestre. . . . 3'75 pta Fuera de la capital, un trimestre. 4'50 Anuncios y otros insertos, precios convencionales.—No se devuelven los originales.

PAGO ANTICIPADO

Número suelto CINCO cts.

Número atrasado DIEZ cts.

EPOCA 2.ª

SÁBATO 21 DE JULIO DE 1906

AÑO XXII.—NÚM. 6,766

EL ADELANTO es el diario más antiguo y de mayor circulación de la provincia.

LA SALUD PÚBLICA

Podríamos ahorrar el trabajo de escribir este artículo copiando los que, acerca del mismo asunto, hemos publicado en años anteriores, sin haber logrado jamás otro resultado que escuchar censuras de las apáticas autoridades, que encontraban más cómodo que el cumplimiento de su deber lanzar sobre los periodistas el anatema de imprudentes, asegurando que la ropa sucia debe lavarse en casa, y que atacábamos los intereses de Salamanca, ahuyentando a los forasteros, al manifestar que existían en nuestra ciudad casos de enfermedades infecciosas.

Claro que, si al ocurrir las primeras invasiones, cumplieran las autoridades con su deber, tomando las precauciones que la higiene aconseja, podríamos haber caído los periodistas, esperando que se corrigiera tal estado de cosas. Pero cuando la experiencia nos ha enseñado que el silencio es punible, pues sirve sólo para que los que deben velar por la salud pública no se preocupen de ella, lo criminal sería seguir tal línea de conducta y posponer las vidas de nuestros conciudadanos a satisfacciones del amor propio y a intereses, muy respetables, pero de menor cuantía.

Todo lo que acontece creemos de obligación exponerlo para justificar la campaña que nos proponemos hacer en pro de la salud pública, y para que, si las cosas no se remedian a tiempo y hay que lamentar los estragos de una verdadera epidemia, no pueda nadie acusarnos de haber contribuido con nuestro silencio a tal desgracia.

Tan pronto como han aparecido los calores y coincidiendo con ello, hanse notado en Salamanca algunos casos de viruela y sarampión, pocos, hasta ahora, por fortuna, pero que podían agravarse y extenderse si no se toman a tiempo las debidas precauciones.

Cuales sean éstas es cosa que no hemos de especificar, pero que el alcalde puede preguntar a los dignos médicos del cuerpo de la beneficencia municipal, que tendrían verdadero placer en que se les dieran atribuciones y medios para combatir los primeros chispazos de enfermedades que, siempre peligrosas, son mucho más en esta época y en una ciudad como Salamanca, desprovista de cuantos adelantos aconseja la higiene, y abogada por la su ciudad de la mayoría de sus habitantes y por la incuria de sus autoridades para el desarrollo de toda clase de plagas.

Veán, pues, el alcalde accidental y sus compañeros de Concejo la forma de hacer algo práctico y de llevarlo a cabo con la urgencia que el caso requiere y evitense así responsabilidades y recordamientos que más tarde sólo podrán deplorar. Prescindan de contemplaciones, pospongan los intereses particulares al bien general, y sólo con eslográn que Salamanca se vea libre de la desgracia que supone una epidemia.

Nosotros esperamos su resolución para proceder en consecuencia.

EL AHOGADO DEL CARMEN

Corría el mes de Junio de... 1906. Un día de esos en que las noticias escasean y los tipógrafos piden original para el periódico, hice unos Pronósticos que ya sabía yo que no habían de tener el éxito que los de "nuestro compañero de redacción Stejón".

Como corriente, llené unas cuartillas, y cuando estaba terminando las que me había propuesto escribir, miré "el firmamento" al cual llamamos cielo, y vi con toda claridad un letrero que decía AHOGADO.

Cómo vi esto, de qué aparatos dispongo y cómo tengo montado mi observatorio, es cosa que no interesa al lector. Bástele saber que lo vi y que para mí era tan seguro que en el mes de Junio el Tormes ahogaría a algún muchacho entre sus aguas, como para los creyentes lo de la resurrección de la carne.

¿Por qué fallaron mis cálculos? Esto era lo que me preocupaba hasta quitarme el sueño y lo que no me sabía explicar.

Aunque los no iniciados en las leyes del ocultismo afirman que "nadie es profeta en su patria", yo tengo mi puntito de profeta y, lo que es más extraño, de que mis profecías, es aquí mismo, en mi patria, donde no fallaron.

A pesar de todo, el mes de Junio iba hacia su fin y no se hablaba de

que el Tormes hubiera ahogado a nadie.

¿Qué ocurría? Los días pasaban lentos, pero continuamente, y yo estaba decidido a pagar a alguien, lo que fuera necesario, para que se dejara ahogar y poner a salvo mi reputación.

Llegó el mes de Julio, y furioso contra mi desconocimiento del porvenir, estudiaba día y noche para descubrir la causa de mi error.

Volví a mirar al cielo consultando una por una todas las estrellas. Una de ellas, muy grande, aparecía extinguiéndose al lado de ella, corrían unas constelaciones que figuraban perfectamente un río. Por lo sucio y descuidado se conocía que era el Tormes.

¿Luego había leído bien? ¿Luego no había error posible, sopena de que las estrellas mintieran?

Provisto de más perfectos aparatos, estudiando cada vez con más ahínco, logré dar con la causa de mi equivocación.

El error es tan explicable que creo que me perdonarán los lectores.

El letrero que yo vi y que me hizo predecir que en el mes de Junio habría un ahogado, me engañó a causa de su tamaño. (No era una estrella sino dos muy pequeñas las que se extinguían.)

Se conoce que los hospicianos tienen poco sitio hasta en el cielo.

Y esto explica mi equivocación; lo que yo creí que significaba proximidad de la desgracia, significaba sólo magnitud de ella.

Avisé al director, quise rectificar, pero ya no hubo tiempo.

Los hechos han venido a demostrar que había acertado en mi última predicción, aunque en vez de haber un ahogado en el mes de Junio ha habido dos en el de Julio.

Se han ahogado dos hospicianos. Cuantos en este crimen tienen alguna responsabilidad (y la responsabilidad debiera exigirse a muchas más personas de las que se cree) continuarán indiferentes ante tales desgracias.

Los padres, que por sus muchas obligaciones no pueden vigilar constantemente a sus hijos, deben vivir (si de veras son padres) en constante angustia.

He visto salir del trabajo a un obrero, llegar a su casa muerto de ansiedad, preguntar por todos sus hijos y hacer que fueran a buscar a los que estaban jugando fuera de casa. Quería verlos a todos con sus propios ojos, no bastándole que le aseguraran que estaban buenos y contentos.

El mismo día en que se ahogaron los hospicianos, cuando yo me disponía a bajar a la Chopera acompañando al juez de instrucción y al inspector de vigilancia, un muchacho joven vino a hablarme pidiéndome mil perdones, porque apenas me conocía. "Dispénsame usted—me decía con voz entrecortada—nos han dicho que hay dos ahogados y no sabemos quiénes son. Un hermano mío había ido a la escuela y no lo encontramos por ninguna parte. ¿Sabe usted quiénes son los que se han ahogado?"

Y cuando le contesté que eran dos hospicianos, pareció respirar, seguro de que esta vez no le había alcanzado la desgracia.

Esta vez no, pero ¿otro día? Quién asegura a este joven que me preguntaba, ó a los mil que tienen hermanos, ó a los que tienen hijos, ó a los que tienen algún pariente joven que no le ocurra alguna desgracia? ¿ara cualquier espíritu medianamente reflexivo, el párrafo que dedico EL ADELANTO a consignar las fechas recientes en que han perecido ahogados en el Tormes muchachos de Salamanca, debiera merecer más atención que todas las crisis y todos los altibajos de una política tan estéril como la que en España se hace.

No he comenzado estas líneas diciendo que predije que había un ahogado este año, para darme tono de adivino, cosa que sólo en broma puede hacerse.

El año pasado otro redactor de EL ADELANTO se puso a predecir, y no hubo ahogado que no anunciara con alguna anticipación.

He recordado mis pronósticos, para que se vea cómo vivimos.

Uno, no importa quién, hace un artículo en un periódico, que, sin vanidad, puede decirse que llega a todas partes en Salamanca. En ese artículo se da la voz de alarma y se dice que este año (como todos) se ahogará algún muchacho. ¿No era esto bastante para que las autoridades, que ya estaban avisadas de los peligros que hay en esta época, tomaran serias medidas?

¿Es tan difícil reconocer el río y señalar los sitios en que puede ahogarse la gente sin peligro y aque los que son peligrosos?

Y si es fácil hacer esto, ¿por qué se llevó a los hospicianos a bañarse a un sitio donde corrían peligro?

No puedo acostumbrarme a la in-

diferencia de las gentes por estas cosas.

A veces creo que estamos perturbados y que nuestra perturbación nos hace conceder importancia a lo que no la tiene y negarse a lo que la tiene tan real y tan grande como estas cosas.

Si el peligro de que se ahoguen los chicos alcanza a todos los de Salamanca, ¿por qué se ha de ver con indiferencia la posibilidad de que se ahoguen cuando esta posibilidad es tan grande como los hechos demuestran?

¿Es que no tiene importancia que se ahoguen los muchachos?

¡Ah! Pues esperen ustedes a que se ahogue todo Salamanca, y luego continúen hablando de esas cosas que se empeñan en demostrar que tienen tan gran importancia.

FERNANDO FELIPE.

Gijón y sus fiestas

Con la llegada de la época culminante del estío, Gijón, playa tan frecuentada por los salmantinos, la industrial é importante villa asturiana, entra en el período álgido de sus fiestas.

Los periódicos dedican hace tiempo columnas y columnas a relatar la organización de los festejos que allí han de celebrarse, viéndose en esto un espíritu verdaderamente laudable, porque se aprecia el deseo tanto de agradar a los forasteros que en esta temporada del año buscan las brisas del mar ó el fresco de sus olas, como de favorecer la localidad, llevando a ella afluencia de veraneantes.

Las familias que preparan sus excursiones por el litoral del Cantábrico, no deben de dejar este año de hacer una detenida visita al pueblo de Jovellanos, que además de agradableísima temperatura, inmejorable playa de baños y frondosas cercanías dotadas de elegantes hoteles y deliciosos campos de recreo, en que la naturaleza se ha mostrado ciertamente prodiga, ofrece los festejos más brillantes y cultos que pueden apetecerse.

Da una idea de lo que decimos, el siguiente ramillete de fiestas que los gijoneses organizan en el actual verano. Concurso provincial de bandas y orfeones, en el que tomarán parte siete sociedades corales y seis bandas de música, de distintos pueblos de Asturias.

Certamen de trabajos manuales, en el cual los operarios é industrias de la localidad presentan en magníficas instalaciones, obras modernas, producto de su ingenio y del adelanto fabril é industrial de Gijón.

Tan laudable fiesta será inaugurada con gran solemnidad, con el concurso del elocuente orador parlamentario don Emilio Menéndez Pallares, diputado a Cortes por Valencia.

Cabalzada indus rial, brill ante procesión cívica de carrozas simbólicas de las artes, la industria y el comercio.

Festival de bailes y canto regionales, por típicas parejas de Asturias, Aragón y otras provincias y por la popular rondalla del Ferrol «Aírnos de miña terra».

Corridos de toros en las que lidiarán ganado del marques de Villagodio y de Aleas, en competencia, las cuadrillas de los famosos espadas Quintillo y Cochero de Bilbao, presentando las corridas los respectivos ganaderos.

Certamen internacional de bandas, al cual concurrirá la gran banda de Granaderos de Karlsruhe (Alemania), la numerosa y brillante de la Academia de Artillería de Tolouse (Francia), la laureada banda municipal de Valencia y la notable de Ingenieros militares de Madrid, las cuales darán extraordinaria animación a la villa gijonesa, celebrando después del certamen conciertos y veladas musicales.

Pabellón de fiestas en el casino, con reuniones de las familias distinguidas, conciertos por la orquesta que dirige el eminente maestro Espino, bailes y espléndidas soirées.

Concurso nacional, provincial y local de tiro de pichón, en extenso y ameno campo, disputándose importantes premios a famosos tiradores pertenecientes a distintas Sociedades y Clubs de «sport» cinegético.

Regatas marítimas y cueñas, iluminaciones, verbenas, fiesta escolar, romerías y espectáculos de teatro, funcionando en el gran coliseo de Dindurra la compañía de zarzuela cómica de la genial artista Loreto Prado.

Con tal suma de alicientes, es indudable que la próxima temporada veraniega en Gijón será de las que hacen época, logrando que los ecos de estas fiestas encuentren resonancia y atraigan a los forasteros, proporcionándoles gratas impresiones, que es lo que conviene a los pueblos laboriosos y cultos.

De la Audiencia

Perdón ó indulgencia

En el mes de Febrero último, la Sección segunda de esta Audiencia pronunció sentencia en una causa que fué instruída en el Juzgado de Béjar por el delito de atentado contra Clemente Martín Castro, condenándole a la pena de dos años, once meses y once días de prisión correccional, reconociendo en ella a su favor la circunstancia atenuante de embriaguez no habitual.

La Sala, estimando que la pena impuesta al procesado era excesiva, si bien se ajustaba a las prescripciones del Código, haciendo uso de la facultad que la ley concede á los

Tribunales sentenciadores en tales casos, hizo la oportuna propuesta al excelentísimo señor ministro de Gracia y Justicia para que fuese rebajada, la cual ha sido concedida, reducida a un año y ocho meses.

Clemente Martín Castro se encuentra en esta Cárcel correccional cumpliendo la condena referida desde hace cinco meses.

Creemos de estricta justicia el indulto, porque en el acto del juicio se demostró claramente que al cometer el delito el Clemente, que consistió en dar una bofetada a un guardia municipal de Béjar y quitarle el sable á otro, lo hizo en un estado de embriaguez rayano, casi en el idiotismo, y que por tanto, apenas se daba cuenta de sus actos, según los mismos agentes confirmaron.

Justo sí que la ley castigue a los autores de hechos punibles con rigor, pero justo es también que para casos como el presente dé facultades á los encargados de administrar la para que pidan alguna indulgencia para aque desgraciado que se justifica que no es perverso por naturaleza y que si delinque lo hace en circunstancias anormales.

EL LICENCIADO SALVADERA.

Crónica

En el campo y en la ciudad

«Castellanos de Castilla, tratad e bien os gallegos; cuando van, van como rosas; cuando ven, ven como negros.»

El camino es tortuoso, polvoriento. Arranca de la ciudad y se extiende por inmensa planicie de yerros campos; atraviesa pueblos tristes, monótonos, solitarios, sigue su curso por algunas leguas, y poco después se pierde en interminable valle, verdeguante, ameno.

En el valle hay una rústica choza, y más allá, en el recodo brusco que forma una hondata, al pié de un misero caserío de adobes, de aspecto trágico, pácen tranquilamente centenas de ovejas...

El camino está abandonado, pedregoso, sucio, destartado. A veces serpentea entre rastros y silvestres matas, por inmensos prados, por insignificantes arroyuelos, por abigarrados pinares, y en su carrera de altos y bajos, de vueltas y de recodos va dejando atrás aldeas, chozas, caseríos, viejas ermitas, raquíticos sembrados panerriegos...

Duerme allí el campo su profundo quietismo, y á intervalos el cielo hosco, plomizo, oscuro, se torna sucesivamente en azul intenso, diáfano, nacarado, rojo, violeta, mientras el brillante sol, poente, fecundo, cae de plano sobre la mustia estepa castellana.

Allá abajo, lejos, se yergue un solitario pueblecillo, y cerca de él, en interminables tierras, en medio del silencio del llano, surgen grandes trigales, del color del oro. Sin un soplo de viento, los mies apenas si se mueven; su rumor es apagado, y los hombres sudorosos que allí están, formando desperdigadas cuadrillas, siegan al rudo golpe de la hoz.

Encorvados, recibiendo en los rostros el vaho de la calcinada tierra, las espaldas escaldadas, bajo la tostadura de un sol de fuego, cubiertas sus cabezas por grandes sombreros de paja, hacen sus trabajosas labores con resignación evangélica, desafiando al homicida sol del verano.

Ganan el pan con el copioso sudor de sus frentes, y curiosos, con una leve sonrisa en sus labios, se yerguen alguna vez que otra, para ver pasar junto á ellos algún tren, raudo, veloz, que apenas deja á los viajeros fijar sus ojos sobre aquellos infelices, para no dejar tampoco, en sus almas, un pequeño estremecimiento de humana piedad.

sus hoces en las manos para ir á segar, la turba infantil, haciendo piruetas y visajes delante de ellos y ante la indiferencia de los transeuntes que temen ser manchados por los segadores, canta placenteramente:

«Marusiñ, marusiñ cuando vas en procesión, delante llevas un gato, detrás otro por pendón...»

¡Pobres segadores!...

Pasan años y años, y en todos, por esta época, algún cronista que otro, entona saimodias y lanza ditirambos "á los sufridos segadores..."

Ellos, en tanto, continúan aferrados en sus trabajos rudos del campo sin que de sus labios salga protesta alguna y acatando, sumisos, los mandatos del grave capataz.

Parece como si se hubiesen convencido de que para ellos no hay redención posible...

Son irredimibles á su pobreza y, á ella, resignados, se atienen...

J. SÁNCHEZ GÓMEZ.

DE ESPECTÁCULOS

PLAZA DE TOROS

Mañana domingo, á las cinco y media de la tarde, tendrá lugar una escogida función á beneficio de las señoras de esta capital, por la notable compañía gimnástica que dirige monsieur Manuel Amado y que tantos aplausos está cosechando del público salmantino, debutando en esta función mademoiselle Blanca y el insigne atleta (hombre de fuerza) monsieur Lacroffe, contratado por la notable compañía para que pueda el público salmantino poder presenciar sus difíciles trabajos, figurando en el programa otros arriesgados ejercicios en los que toma parte toda a compañía.

En beneficio á las señoras la entrada para éstas y los niños será la de 30 céntimos, y para caballeros 50.

Batallón infantil Alfonso XIII

El miércoles, 25 del corriente, festividad de Santiago, se celebrará el beneficio de dicho batallón, bajo el siguiente programa:

- 1.º Sinfonía por la banda «El 1.º de Mayo».
2.º Presentación del Batallón.
3.º Ejercicios militares y manejo del arma.
4.º Figuras geométricas.
5.º Ejercicios ciclistas por distinguidos jóvenes de la localidad.
6.º Ejercicios por la compañía acrobática gimnástica que dirige Mr. Manuel Amado, consistente en los siguientes números:
1.º Percha escalera, por los hermanos Alfreidos.
2.º Pirámides de garrafas, por mademoiselle Ortiz.
3.º Entrada cómica, por los aplaudidos clowns Salgado y Eduardiny.
4.º Estreno del doble alambre, por mademoiselle Blanca y Mr. Amado.
5.º Dislocación, por el campeón monsieur Vena Alak, sin rival ni competidor.
6.º Burro matemático y calculador, educado á la palabra, presentado por el clown Emanuel.
7.º Terminando la función con un simulacro de combate por el Batallón Infantil.

Palcos con diez entradas, 15 pesetas; balconillos de primero y segundo piso con idem, 1'50 idem; barreras de sombra con idem, 1 idem; gradas con idem, 0'75 idem; entrada general sin distinción de sol y sombra, 0'60 idem; medias entradas para niños y militares sin graduación, 0'30 idem.

El timbre á cargo del público. La función dará principio á las cinco de la tarde.

Desde hoy se venden las localidades para el festival, en los puntos siguientes: Sombriería de Pozuela, Plaza Mayor, 37, peluquería de Inestral, comercio de Romero, calle de Pérez Pajal, Arrabal, casa de don Serafin Ferró.

SUCESOS LOCALES

La riña de anoche

Diez sujetos en riña.—Las sartenes y las palas.—Todos á la Casa de Socorro.—Tres heridos.

En una casa de la calle de Setenil promovieron anoche un formidable escándalo diez sujetos.

Después de discutir agriamente, se fueron á las manos, saliendo á relucir, como armas de defensa, sartenes, palas y tenazas.

La contienda duró bastante rato, después del cual se debieron poner de acuerdo y... á la Casa de Socorro, todos en comisión.

El médico de guardia señor Pascua y el practicante señor Lorenzo, creyeron en los primeros momentos que hubiera ocurrido algo grave.

Todos se querían curar, no sabemos si del mal humor ó de qué, lo cierto es que no necesitaron la asistencia facultativa más que tres de ellos, los cuales presentaban pequeñas erosiones sin importancia.

Después de curarlos, salieron todos tan satisfechos y dirigiéndose por la Plaza Mayor allí resolvieron con pocas palabras el asunto que

había motivado la reyerta, haciéndose tan amigos como antes de salir á relucir las sartenes, palas y tenazas.

El suceso ocurrió á las once.

En la Estación

Telegrafistas que riñen.—Interviene la autoridad.—Guardia agredido.—Defensa del este.—Se restablece el orden.—Formación de expediente?

A las cinco próximamente de ayer tarde ocurrió un lamentable suceso en el anden de la Estación de esta capital.

Decimos lamentable por las consecuencias que á los protagonistas pudiera traerles.

Sin que sepamos por qué, el joven telegrafista Francisco García y el alumno de dicho servicio Angel Sánchez empezaron á discutir, pasando en seguida de las palabras á los hechos.

La pareja de orden público que allí se encontraba prestando servicio, intervino en la contienda para aplacar los ánimos; pero que si quiere.

El Francisco, loco de ira, se fué derecho á un guardia y le dió una tremenda patada en una canilla.

No contento al parecer, con haber agredido á uno de los guardias, intentó hacerlo con el otro, pero éste prevenido, desenvainó el sable y se disponía á repeler la agresión de que le querían hacer objeto, cuando uno de los espectadores sujetó al Francisco.

Después de algún trabajo se calmaron los ánimos y cada cual volvió á ocupar su puesto de servicio.

Se nos dice que el jefe de la estación, con motivo d l suceso que dejamos relatado, instruirá el oportuno expediente para castigar á los autores del escándalo.

Criado aprovechado

Con este mismo título hemos puesto al corriente á nuestros lectores de la desaparición de un criado de la Burgalesa, llamado Vicente Iglesias con un billete de cien pesetas que se le entregó para reducirlo á metálico.

Pues bien; sin duda le estaría recordando la contienda por su mala acción, y ayer se presentó al inspector municipal señor Talavera diciendo:

«Yo soy Vicente Iglesias, el criado de la fonda de la Burgalesa que se marchó con...»

El inspector.—¡Ah! Eres tú el de las ciento del año.

Criado.—Sí, señor. I.—Pues vénteme conmigo.

Y paso tras paso, fué conducido á la cárcel, donde continúa á disposición de la autoridad.

LA TÓMBOLA

A pesar de ser mañana domingo, no habrá Tómbola.

La Comisión, teniendo en cuenta la proximidad del día de Santiago, y dando un respiro al bolsillo de los salmantinos, suspende la Tómbola correspondiente á la noche de mañana, y en su defecto la del 25 será—según se nos dice—menos abundante en papeletas sin premio que las anteriores.

La última Tómbola, como ya anticipamos á nuestros lectores, se verificará el día 15 de Agosto.

Cuentos y anécdotas

Rocinante afortunado

Hace algunos años, el famoso actor y empresario mister Irving quiso estrenar en su teatro de Londres la obra de gran espectáculo Don Quijote, que poco antes había obtenido en París muy buen éxito.

Comenzó á hacer los preparativos; hombre que sabía gastar á tiempo su dinero, no reparó en gastos para presentar espléndidamente aquella obra, que requería mucho personal artístico, mucha maquinaria, decorado magnífico, vestuario de primera, etc.

Pero ante todo era intransigente en cuanto se refería á la propiedad escénica; y lo que no pudo hallar por el pronto, fué un caballo del tipo que describe Cervante, acompañándolo con el de Gónela (que tantum pellicis et ossa fuit), ó como aquel otro cuadrúpedo de que habla Samanigo:

Triste armazón de huesos y pellejo. En suma: le faltaba un verdadero Rocinante.

Deparóle la fortuna uno que tiraba de un carro de traperos por las calles de Londres. ¡Pintiparado para el caso! Aplicable á aquel escuálido caballo era toda la pintoresca variedad de nombres que, citando al noble bruto, usan nuestros revisteros taurinos: arpa, fantasma, obla, aluluya, flauta, violín, arenque... Adquirió, pues, el arenque mis-

Gran Comercio del "Precio Fijo," DE Sebastián Rodríguez y Compañía PLAZA MAYOR, 47.—Casa fundada el año 1874.—SALAMANCA

Avisamos a nuestra clientela que se están recibiendo los géneros para la temporada de primavera y verano, teniendo además buen surtido de los artículos clásicos que se venden en todo tiempo, de tejidos de seda, lana, hilo y algodón; paños, mantas, colchas, mantonería y pañuelos de todas clases; cuties, satines, cefiros, batistas, armures, quincalla, bisutería, parguans, sombrillas, bastones, armas y efectos de caza, artículos de viaje; especialidad en lutos.

NOTA. En varios géneros de la temporada de invierno se ha hecho una rebaja considerable en los precios.

CAMISERIA Y SASTRERIA

Trajes a la medida desde 30 pesetas en adelante.



Coches para niños.—Bonitos modelos. Desde 20 pesetas.



Aparatos

con cuatro discos 50 pta.

PRUDENCIO SANTOS BENITO

P. Mayor, 17 y 18, Salamanca.

PETROLEO GAL

Loción antiséptica de perfume exquisito para la limpieza diaria de la cabeza. Un certificado del Laboratorio Municipal de Madrid que acompaña a los frascos, prueba que el producto es absolutamente inofensivo.

GAL

El mejor microbicida conocido contra el bacilo de la CALVICIE, descubierto por el Doctor Sabouraud. Cura la CASPA, la TIÑA, la PELADA y demás enfermedades parasitarias del cabello y de la barba.

PARA EL PELO

De venta en el comercio de Prudencio Santos Benito

PLAZA MAYOR

LA VASCONIA



Sociedad de seguros contra incendios a prima fija

Domiciliada en Pamplona

(NAVARRA)

Capital social: 5 millones

DE PESETAS

Delegado en esta provincia: D. RICARDO GRACIA ORESPO

Oficina: Afueras de Toro (Avenida de Vigo), 2, pral. izquier.

Agente en las cabezas de partido y pueblos importantes.

BAÑOS DE MONTEMAYOR (CÁCERES)

Gran Hotel Central de Pablo Payá

Este hotel, que cuenta 25 años de existencia, el primero construido en estos baños, es el mejor y más céntrico. Está situado en el mismo, frente al balneario, con jardines por todos extremos. Se han hecho en él grandes reformas.

Cuenta con servicio esmerado, cocina francesa y española, luz eléctrica y timbres, salón de tertulia con piano, gabinete de lecturas, etc. Carruaje del hotel a todos los trenes. Precios módicos.

Gran éxito ha obtenido

EL NUTRITIVO ESTOMACAL P. JUSTEL

entre un buen número de médicos ilustres que lo han ensayado en los enfermos de anemia, tuberculosis, agotamiento nervioso, debilidad, gastralgias, dispepsias, escrófulas, clorosis, enfermedades del estómago, úlceras gástricas, etc., etc., con grandiosos resultados.

¡La hemorroidez ya murió!, usando

Estuche Antihemorroidal P. Justel

con pomada y gotas para usar al mismo tiempo.

Se garantiza la pronta curación por crónicas y rebeldes que sea. Venta: FARMACIAS Y DROGUERIAS y casa del autor en: MUELAS DE LOS CABALLEROS (Zamora).—Salamanca: DON IGNACIO SANTIAGO FUENTES.

Manuel Cárdenas

Sillero y guarnicionero. — Artículos de viaje.

ARMAS Y EFECTOS DE CAZA

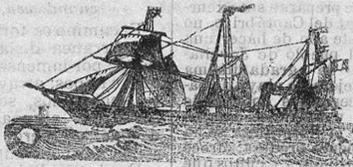
15, CALLE SAN PABLO, 15.—SALAMANCA.

Manturas y bridas de todas clases, bocados, estribos, espuelas, fustas y látigos.—Gran surtido en cepillero, gamuzas, esponjas y plumeros.—Mantitas de todas clases y formas, sacos, neceseres, cubas para colegio, portapiés y portamantas.—Bañes mimbres, cajas superiores para viaje de varias clases y almohadas de goma.—Collares de todas clases para perros, cananas, estuches para escopetas, recamos de todas clases y bocinas para caza.—Frascos y merenderos de aluminio, cubiertos y vasos para caza y viaje, cestas para merienda.—Guantes en varias clases superiores para caza y montar.—Polainas de todas clases, calzado para caza.—Cinturones de todas clases.—Gran surtido y especialidad en guarniciones para carruajes.—Troncos y limoneras de todas clases y precios.—Escopetas para caza de las mejores marcas nacionales.—Revólveres de todas clases.—Accesorios para la limpieza de toda clase de armas.

Casa fundada en 1775.—Premiada en varias exposiciones.

15, SAN PABLO, 15.—SALAMANCA

COMPANIAS HAMBURGUESAS



Vapores correos directos a Montevideo, Buenos Aires, Pará, Manaos, Habana y Méjico.

Línea de la Plata.—Viaje de ida.—Para Pará y Manaos saldrá del puerto de Vigo el 3 de Agosto, el nuevo y hermoso vapor correo rápido RIO NEGRO.

Línea de la Plata.—Viaje de ida.—Para Montevideo y Buenos Aires saldrá directamente del puerto de Vigo el 7 de Agosto, el vapor correo CAP VERDE.

El 28 de Agosto saldrá en primer viaje para Lisboa y Buenos Aires directamente del puerto de Vigo, el soberbio vapor correo de 15.000 toneladas y 10.000 caballos de fuerza CAP VILANO.

Servicio combinado de la Hamburg-America Liney Ostasiatiska Compogni (West India-Line).

Para la Habana, Veracruz y Tampico, saldrá del puerto de Vigo, el 25 de Julio, el vapor correo SAINT JAN, y el 5 de Agosto el también vapor correo SARDINIA.

Admiten pasajeros de primera y tercera clase.

Estos vapores llevan siempre camareros y cocineros españoles para atender los pasajeros de tercera clase, los que tienen un trato inmejorable, excelente servicio de mesa, comidas a la española siempre con vino, magníficas literas y asistencia médica gratis.

Para informes dirigirse al agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, VICTORIA, 44.

FABRICA DE HIELO ARTIFICIAL.

Kilo para la población, 20 céntimos; kilo para fuera de la población, 8. Venta: farmacia y droguería de Segundo Primo Sánchez.—Mercado, 5 y 7, Salamanca.

LA LEONOR

Gran Panificadora Mecánica

PARADINAS (SALAMANCA)

Con el fin de beneficiar los intereses de los agricultores de esta comarca, en este acreditado establecimiento se establece como maquina el medio celemin por molineta de la fanega de toda clase de granos.

Al mismo tiempo tenemos en conocimiento del numero público que nos está favoreciendo, que con el fin de darle más facilidades queda instalado un depósito de pan en Penaranda, siendo el encargado de él don Ramón Avila.

Como quiera que de todos es conocida la inmejorable clase del pan y lo económico de su precio, huelga hacer elogios tanto de la tona como del otro.

Lo recetan los médicos de todas las naciones; es tónico digestivo y antiagrástico; cura el 98 por 100 de enfermos del estómago e intestinos, aunque sus dolencias sean de más de 30 años de antigüedad y hayan fracasado todos los demás medicamentos. CURA el dolor de estómago, las acedias, aguas de boca, vómitos, la indigestión, las dispepsias, ex-

trémimiento, diarreas y disentería, dilatación del estómago, úlcera del estómago, neurastenia gástrica, hipercloridria, anemia y clorosis con dispepsia; las CURA porque aumenta el apetito, a xilia la acción digestiva, el enfermo come más, digiere mejor y hay mayor asimilación y nutrición completa. CURA el mareo del mar. Una comida abundante se digiere sin di-

ficultad con una cucharada de «Elixir de Saiz de Carlos», de agradable sabor, inofensivo, lo mismo para el enfermo que para el que está sano, pudiéndose tomar a la vez que las aguas minerales medicinales y en sustitución de ellas y de los licores de mesa. Es de éxito seguro en las diarreas de los niños. No sólo cura, sino que obra como preventivo, impidiendo

do con su uso las enfermedades del tubo digestivo. Trece años de éxito constantes. Exíjase en las etiquetas de las botellas la palabra STOMALIX, marca de fábrica registrada. De venta: SERRANO, 30, farmacia, Madrid, y principales de Europa y América.

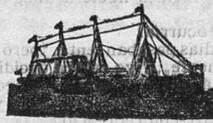
BAÑOS DE LEDESMA

Provincia de Salamanca.

ABIERTOS TODO EL AÑO

Temporada oficial: De 1.º de Junio al 30 de Septiembre

SIN RIVAL contra el reuma, parálisis, neuritis, corva y otras neurosis.—Se venden frascos de Sulfuraria (grasa), en las principales farmacias de Salamanca.—Para más detalles dirigirse al Administrador de los baños, DON CARLOS LLAUDADÓ.



LA VELOCE

NAVIGACION ITALIANA A VAPOR

(GÉNOVA)

Servicio rápido regular mensual directo a Buenos Aires con los nuevos, veloces y elegantísimos vapores de su numerosa flota

Viaje en catorce días

Se despacha a del puerto de Cádiz directamente para Buenos Aires, el día 29 de Julio, el nuevo y magnífico vapor de doble hélice y ancar de 18 miles, SABOIA.

Este rápido vapor hizo el viaje anterior desde Cádiz a Buenos Aires, en menos de catorce días.

Reunen estos vapores, todos construidos en el año 1915, expresamente para esta línea, todas las excepcionales condiciones de navegación, comodidad en camarotes de lujo para familias, de preferencia y especiales de una sola pieza, con servicio de primer orden, luz eléctrica, cámara frigorífica, telegrafía sin hilos y cuantos adelantos se conocen hasta el día.

Admite pasajeros de primera, segunda y tercera clase, dando un excelente y abundante cuidado, con pan fresco y vino a todas las comidas.

Llevan estos vapores un comisario regio encargado de inspeccionar el trato a bordo y contestar a cuanto tengan a bien consultar los pasajeros.

Precios más baratos que desde cualquier otro puerto, pues los pasajeros de tercera clase pueden hacer el viaje desde Cádiz perfectamente bien instalados y atendidos, por 205 pesetas a Buenos Aires. Los niños pagan, según la edad, un cuarto ó medio pasaje. Asistencia médica y botica gratis.

Agente matriculado de la compañía en Salamanca, don Cipriano Rodríguez García, Doctor Riesco, 15, que facilita toda clase de detalles.

Miles de certificados recomiendan las

Pildoras antituberculosas P. Justel

en los casos crónicos, resaca rebeldes, especialmente la de los TÍPICOS por destruir la causa, despertar el apetito, aminorar la expectoración y hacer desaparecer la fiebre y sudores.

El mejor dentífrico conocido es el

ODONTODOL P. JUSTEL

que calma en el acto el dolor por fuerte que sea, y usándolo ocho días seguidos, no vuelve a doler la muela ó bucco en que ha sido ensayado.

Venta: FARMACIAS, PERFUMERIAS Y DROGUERIA de IGNACIO SANTIAGO FUENTES.

* LABRADORES *

Si queréis adelantar las operaciones del verano, proveeros de las tan renombradas aventadoras XIGLO XX, que tan excelentes resultados están dando. Trilladora MARTIN, que movida por tres caballerías hace la operación de cinco parejas. También hay un gran surtido en segadoras, norias de distintos tamaños, arados, sembradoras, prensas de uvas y cuantos artefactos requiere la agricultura moderna.

Para más detalles, almacenes de JORGE MARTIN E HIJOS, San Andrés, 28, Zamora.

Los pedidos, a su representante DESIDERIO VIDAL.—Catálogos gratis.

LAZARO BARTOLOME

RUA, 13 y 15.—SALAMANCA

Esta casa tiene un completo surtido de motocicletas, de uno y dos cilindros con y sin magneto, desembrague y horquilla elástica; tricars dos asientos a motor con circulación de agua y magneto, bicicletas inglesas, holandesas, alemanas y francesas, modelos de este año; piezas de recambio; pararrayos, planchas y ventiladores eléctricos, material eléctrico de todas clases, reglas para calcular, máquinas de sumar, de encuadernar, aparatos medicinales, de gimnasia, balones para football, faroles de acetileno para coches, automóviles y bicicletas, neumáticos Dunlop, Michelin, Continental y otros.

Carburo de calcio, aparatos para el mismo y viveres en general. Todo a precios reducidos.

SE COMPONEN BICICLETAS

Se vende una casa con pozadero, paneras y pajar, con salida a la calle Nueva, Arroyo del Carmen, plazuela San Marcos.—Darán razón, Plaza Mayor, 13, comercio de paños. 30—24

Venta de utensilios para instalaciones eléctricas ó de vapor.

Se vende un volante de 170 metros de diámetro; otro de 0'75, dos poleas, loca y faja, de 0'30, y un disparo. Además se venden otras dos poleas, un disparo y un aparato de retención. Del precio informarán en la administración de este periódico.

Elixir Estomacal de Saiz de Carlos

Solución Benedicto de glicero-fosfato de cal con creosotal

Preparación la más racional para curar la tuberculosis, bronquitis, estomas crónicos, infecciones gástricas, enfermedades crónicas, inapetencias, debilidad general, prostración, etc. Precio, 2'50 pesetas. Depósitos: Farmacia del Dr. Recreo, San Bernardo, 41, Madrid; en la provincia de Salamanca, farmacia del Liceo, Bo

Notas provinciales

De Salvatierra de Tormes

El 18 por la mañana fué cogido por una viga al asentarla en el puente que está construyendo en Salvatierra de Tormes, el obrero Elías, perdiendo la uña de un dedo y parte del mismo.

Con este va el tercer accidente del trabajo que ocurre en dicho puente, pero el de más cuidado ha sido el de Francisco Martín, que todavía continúa postrado en cama.

El otro herido, que fué Palegrín Martín, empezó ayer de nuevo el trabajo.

El domingo próximo habrá en el mismo pueblo un desafío de pelots en el que jugarán tres aficionados en contra de un obrero que está trabajando en el puente.

Este último jugará en contra de los tres soldados con la mano derecha, teniendo a la izquierda para no poder volver ninguna pelota.

—Hace dos días que han llegado de Salamanca a pasar una larga temporada en su finca, don Candelas Amador, viuda de don Eusebio Díaz, con sus hijos Eusebio, Elvira y Candelas; así como también la hija de don Gabriel Díaz, catequista de la capital y director de un colegio de la misma.

—Ayer empezaron la siega del trigo en este pueblo, quedando los labradores seguramente satisfechos de la cosecha, pues el centeno, algarrobas y cebada que se ha limpiado, ha salido a más número de fanegas que en años anteriores. De pedros por aquí todavía no se sabe nada, estando retraidos los compradores.

El corresponsal.

De Armenteros

Se halla pasando la temporada de verano en su hermosa finca denominada dehesa de Sancho-Pedro, término municipal de Horejo Medinero, la muy distinguida y respetable señora viuda de don Alberto Monje, doña Dolores Martín, acompañada de sus hijos y de sus dos ilustrados hermanos militares excelentísimo señor general don Martín y don Cándido; quienes por su sencillez y buen trato social cuentan en este país con innumerables amigos.

—Con motivo de haberse licenciado en medicina y cirugía el joven don Indalecio Sánchez García, hijo del ilustrado médico de esta localidad don Román Sánchez Corobias, han sido muy visitados padre e hijo por los muchos amigos de la localidad y compañeros de los pueblos limítrofes, habiendo improvisado en el acto de la reunión los respetables médicos de Gallegos de Solmirón don Tiburcio González y Horejo Medinero don Hilarión Sánchez, unos bonitos brindis, en los cuales demostraron al nuevo médico las innumerables dificultades con que tiene que luchar en el desempeño de su carrera profesional. También llamó la atención de los concurrentes el improvisado por el joven sacerdote don Miguel Collantes, compañero de escuela.

—Las operaciones de recolección se están practicando por los labradores en mejores condiciones, esperándose que la cosecha sea abundante y satisfactoria.

El Corresponsal.

SE VENDE UNA CASA con dos pisos y planta baja en la calle de los Perdones, número 6, (inmediata al Hospital nuevo).—En la misma darán razón.

DE SPORT.

Travesía de París á nado

Ante una muchedumbre que los periódicos franceses evalúan en más de 10.000 personas, verificóse el domingo último el segundo concurso anual de natación organizado por la revista de sport, L'Auto.

Sólo podían tomar parte en él los profesionales y los profesionales figurando entre los inscritos tres nadadoras: una inglesa, otra austríaca y otra austríaca, que fueron la «gran atracción» de la jornada y obtuvieron muchos aplausos.

A las seis de la mañana había ya gente. Presentóse primero en el putno de partida mis Kellermann, joven austríaco de veintidós años, que habla tomado parte ya en el concurso del año anterior, obteniendo el cuarto lugar.

En seguida llegaron miss Herxheimer, inglesa, de pesquera estatura y pelo negro; Mlle. Frauendorfer, austríaca, y sucesivamente los competidores del sexo fuerte.

La carrera debía verificarse por secciones, formando la primera las tres nadadoras. Miss Kellermann y miss Herxheimer cubrían sus carnes con mallas negras, muy abiertas, siendo admiradas por el público las bellas formas de la primera; la austríaca vestía mallas azul oscuro, y las tres conversaban con los privilegiados que las rodeaban.

A las ocho dióse la señal de partida y lanzáronse al agua. Cada una nadaba de diferente manera y todas conquistaban aplausos.

Mientras nadaban partiendo del puente Nacional hacia el viaducto de Auteuil, los demás concurrentes se preparaban. A las ocho y media salían Jaasen (belga), Achard, Bernhardt y Becker (franceses). Un cuarto de hora más tarde, Billy y Bourgoin (franceses) y Bobur (austríaco); y á las nueve los últimos, el favorito inglés Billington, sus compatriotas Greasley y Standing y el campeón francés del año pasado, Paulus.

La carrera excitó interés. Entre innumerables botes y lanchas los concurrentes ven por el Sena. Desde el puente Nacional hasta el viaducto de Auteuil hay que atravesar 25 puentes; los 25 estaban atestados de gente.

Las nadadoras pierden mucho terreno. De los demás concurrentes, los partidos en último lugar van acortando con rapidez la distancia.

El primero que llega es Bourgoin, francés que salió á las nueve menos cuarto; para saber si es vencedor es preciso guardar quince minutos, para dar tiempo á los de la sección última. Billington tarda más de quince minutos, y Bourgoin queda proclamado vencedor. Ha recorrido los 11.620 metros de la carrera en tres horas y seis minutos. Billington, segundo, ha invertido tres horas y siete minutos. El tercero, Greasley, inglés, invierte tres horas doce minutos.

El año anterior, el vencedor Paulus empleó tres horas y veintinueve minutos; este año ha llegado en cuarto lugar, tres horas y trece minutos.

Las nadadoras llegan después, entablándose reñida lucha entre miss Kellermann y Mlle. Frauendorfer. Con un último esfuerzo gana la primera pero no saca más que una oabeza de ventaja. El tiempo invertido es de tres horas cincuenta y nueve minutos.

Las dos competidoras salieron del Sena y cubiertas con una blanca salida de baño y con el pelo suelto pasaron ante las tribunas obteniendo mas aplausos que el mismo vencedor.

Desviaciones de la columna vertebral, torceduras de las piernas, obesidad, prolapso de la matriz, etc.

HERNIAS (quebraduras)

Tratamiento de las hernias, de éxito garantido, por medio de los aparatos especiales, con Real Privilegio de Invención (patente número 27.721) del Ortopédico de Madrid don Jerónimo FARRÉ GAMELL, Puerta del Sol, número 9, principal.

Eventración descomunal del tamaño de una cabeza de adulto.—Éxito asombroso.

«Cañada de la Cruz (Murcia) 10 Mayo 1906. Sr. D. Jerónimo Farré Gamell.—Madrid. Muy señor mío: He pasado mucho tiempo sin escribirle á usted, pues ha sido porque siempre estaba muy bien.

Veo que quiere usted saber cómo estoy, y no lo extraño sabiendo lo mal que yo estaba antes de tener la suerte de conocerle, pues ninguna persona humana podía figurarse que nadie en el mundo me pudiera contener aquella relajación descomunal que venía padeciendo por espacio de treinta y dos años.

Pues ya sabe cómo estaba cuando usted me vió en Madrid para colocarme el aparato, y cómo me halló en Murcia á los pocos meses de llevarlo, pues estaba tan bien, que la parecía increíble que aquel bulto tan disforme hubiese desaparecido, puesto que, quitado el aparato, salía muy poca cosa, pero con el aparato quitado, porque, llevándolo, como si nada tuviera; desde el momento que me lo colocó usted, no me volvieron á salir las tripas.

Pues ahora estoy mejor aún, porque tengo un poquito de bulto al quitarme el aparato, y, llevándolo, estoy como completamente sano.

Paréceme cosa rara; hasta yo mismo no esperaba tener el resultado que he tenido. Le estoy tan agradecido, que por todas partes hablo de usted, por más que todos le conocen, y muchos, ya lo creo, se entregarían á sus manos, sólo que temen algún tanto el gasto, y yo les digo que esto no se paga con nada, porque la salud es antes, y para los que están herniados sólo les puede arruinar su invento de usted.

Esto es lo que puedo decirle. Le doy un millón de gracias otra vez por lo que ha hecho por mi salud, y sabe puede disponer de su seguro servidor, q. b. s. m., Pedro José Torrecilla.»

Conviene recordar que no construímos aparato alguno sin examinar antes la hernia, puesto que su construcción y mecanismo han de depender de las condiciones anatómicas de ella. Servir un aparato que se pide por carta, como hacen algunos, equivale á enviar un brazero puramente de remesa. Lo mismo da que sea con resorte que sin él, que se anuncia con el nombre de un autor español ó de un autor extranjero para atraer mejor al público, pues todos deben repartirse como braqueros de remesa, que ningún médico ilustrado aconsejará jamás.

Querida adquirir datos y detalles, que os interesa, y Consultad con dicho auxiliar ó pedid al mencionado ortopédico don Jerónimo Farré Gamell el folleto que acaba de publicar; solicitad luego el parecer de vuestro médico sobre lo que es él se aconseje y después obrad.

Llegará en breve á SALAMANCA el médico auxiliar del notable ortopédico don Jerónimo Farré Gamell y recibirá consultas, de once á una y de cuatro á siete, los días 29 y 30 de Julio.

Este folleto se entrega gratis por el médico auxiliar á todos cuantos le consulten, ó se envía desde Madrid, también gratis, á todo el mundo.

Todas las consultas son gratis. En SALAMANCA los días 29 y 30 de Julio en el Hotel del Comercio.

En Madrid, todos los días no festivos en el Gabinete Ortopédico del inventor, Puerta del Sol, número 9, principal.

Se arriendan

dos pisos principal y segundo, en la calle de Arriba, número 15; con vistas á las afueras el principal. En la misma se da razón. 12—1

Se vende

una gran fabrica de harinas y luz eléctrica, por no poderla atender su dueño, en la villa de Taramades, de esta provincia. Del precio y condiciones entrará don Santo Marco, dueño de la misma y residente en expresada villa. 8—5

Venta

de una gran vaca holandesa de tres años, que parirá en Septiembre próximo. Informaran plaza de los Basillos, número 5. 8—5

Anuncio.

En el término y casco municipal de la villa de Alba de Tormes se vende una yugada de labor con prados, cortinas y una corralada, así como varias casas, una magnífica huerta y una alameda, que pertenecieron á don Fernando Rubia (hoy á sus herederos).

Del precio y condiciones de la venta, así como de la titulación de las fincas, informará don Andrés Sánchez Rojas, abogado de aquella villa. 8—4

El Sport hípico

Establecimiento de caballos á pupilo Aleras del Carmen (San Pablo), núm 2. Hasepaje, limpieza, herrado y asistencia facultativa desde 45 á 60 pesetas, según su alzada, por abono mensual. Alimentación verdosa, variada y nutritiva. Encargado de esta casa, don Leopoldo Carbajosa. 90—39

Se vende en la calle de la Lanza, inmediata á la de Zamora, una casa con buenas dependencias, corral, escusado, cuadra y pozo.—Informarán, Ronda Corpus, número 12, tienda.

Gran local para almacén y tienda.—Se arriendan los locales destinados á almacén y tienda, con bodegas de la casa, situada en la Plaza de la Verdura, números 68 y 70. Esquina á la bajada de San Julián.—Su dueño, Manuel Maedra.

Se arriendan cuarenta cochinos de capigadero en la dehesa de Mozarbitos, para andar con los del dueño.—Para tratar, con el rentero de la misma.

Se desea vender un gran coche familiar que sirve también para jardinería, un tronco de guarniciones inglesas negras y varios aperos de cochera, todo se dará barato.—Informarán en esta Administración.

Venta de tierras. Se venden tierras en Arcediano, juntas á en lotes. Informarán, en Salamanca, don Marcelino Estévez, Notario. En Ciudad-Rodrigo, don José Ubeda, calle del Lirio.

SALES NATURALES DE LA TOJA

Extraídas por evaporación en el vacío para a preparación de baños generales y locales

Curan raquitismo, escrófulo-tuberculosis, lupus, infartos ganglionares, tumores blancos, caries de los huesos, etc., etc.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

En Salamanca: droguerías de don Ignacio Santiago Fuenes y don Segundo Primo Sánchez; farmacias de don Jerónimo Urbina, don Pablo Beltrán Heredia, don Angel Garcia Ruiz y principales.

ATENEO SALMANTINO

Colegio de niños DE D. MANUEL DURAN

Este Colegio, el más antiguo de esta capital y su provincia, continúa con las clases de instrucción primaria en sus acreditadas escuelas á cargo de los distinguidos profesores don Domingo Bermejo y don Marcos Cejador, con preparación completa para los estudios generales de segunda enseñanza.

Se admiten alumnos internos, medio pensionistas y externos en su propio local.

Plaza de Colón, núm. 1.—Salamanca

The Pacific Steam

NAVIGATION COMPANY Compañía de navegación á vapor AL PACIFICO

Servicio postal entre Liverpool y Valparaíso vapores correos ingleses

Rebajas á familias Informes y prospectos gratis, en la Agencia de la Compañía, En Salamanca, don José Sánchez Martín, Azafraán, 44.

Fonda del Suizo en Zamora Buenas habitaciones — Esmerados servicios Coche del Suizo en la estación.

¡Herniados (quebrados) Deformes! ¡¡Aprovechad la ocasión!!

¡¡NO MAS HERNIAS (QUEBRADURAS)!! ¡¡DEFORMIDADES DE HUESOS!!

24 y 25 estará en Valladolid, Hotel Franc'a, 27 y 28 en Zamora, Hotel del Comercio, y los días

29 y 30 en Salamanca, Hotel del Comercio, el reputado ortopédico del

Gran Gabinete Mecanoterápico de Madrid

calle de Preciados, 34 y 36, qu'en recibirá de ONCE á SEIS, á todos los que quieran curarse radicalmente con la

aplicación de los modernos aparatos que con tan brillante éxito viene esta casa aplicando hace ya años, como lo demuestran centenares de cartas de clientes curados agradecidos.

34 y 36, Preciados, 34 y 36, Madrid

La Unión y el Fenix Español COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS La que MAS SEGUROS de incendios tiene contratados en la provincia de SALAMANCA. SU CARTERA en este ramo es, en España, la MAYOR y más IMPORTANTE. Esta es la mejor garantía que una compañía puede ofrecer: la preferencia del público. Subdirector: ANDRES P. CARDENAL. Oficinas: Calle de Toro, número 58 (hoy Doctor Risco).

BAÑOS Y AGUAS MINERALES DE CALZADILLA DEL CAMPO (SALAMANCA)

Clasificadas de sulfuradas-sódicas las del Bañerío, y de sulfuradas-sódicas-bicarbonatadas, con gran cantidad de ázoe las de la maravillosa FUENTE DEL ESTOMAGO. Temporada oficial desde 1.º de Junio á 30 de Septiembre. Coche diario desde Salamanca al Bañerío.

Se pone en conocimiento del público, que el dueño de estos baños, don Valentín López Díez, ha adquirido la propiedad de la ACREDITADA FUENTE DEL ESTOMAGO, dando con esto grandes facilidades á los concurrentes al establecimiento, en el que se han verificado grandes reformas.

Toda la correspondencia se dirigirá al Administrador del Bañerío, Calzadilla del Campo (Salamanca).

Banco Hipotecario Español

Préstamos hipotecarios, amortizables á largo plazo, de 5 á 20 años, con garantía de fincas rústicas y urbanas.

Interés: 4.25 por ciento anual Para detalles ó informes dirigirse al Corredor de Comercio Don Agustín Montjo, Calzada de Toro, 33, Salamanca

origen francés, nacido en París, en la calle de Tournelle, el 25 de Enero de 1841, residente en este momento en Morpony, Indias inglesas; hallándome en pleno uso de mi razón, pero bastante enfermo, y sintiendo que mi fin se aproxima, declaro que instituyo por legataria universal de todo cuanto poseo á mi hija la Paulina Dauveribe, nacida en 1867 en Montgrosin, municipalidad de Orry-la-Ville (Oise), inscrita en los registros del estado civil de dicha municipalidad.

XXI

El viaje que se proponía emprender el extintente ejecutor testamentario de Pablo Gausain debía durar más de un mes, suponiendo que no ocurriera algún incidente imprevisto durante la travesía, como en efecto ocurrió.

Sorprendido por una borrasca espantosa el aviso de la Compañía de Indias, en que se había embarcado Miguel Bernard, se vió obligado á reparar las grandes averías que sufrió el buque y desembarcó á los pasajeros en Obok, antes de penetrar en el canal de Suez.

Teniendo que tomar otro vapor para volver á su patria, lo que además del retardo debía ocasionar grandes gastos, los pasajeros que la pidieron recibieron una indemnización.

Bernard no reclamó nada y se embarcó en otro vapor de la Compañía Transatlántica que venía directamente de la Nueva Caledo-

sus peados preparó su alma para el último viaje y murió con todo su conocimiento. Miguel Bernard estaba á la cabecera de su cama.

XXII

El fiel servidor, el digno amigo del agonizante, quiso recibir el último suspiro de su principal y de su amigo.

Pablo le tendió la mano y murmuró: —Todo ha concluído, mi pobre Miguel. Sólo le veo á través de una nube. Acuérdese usted de Gastón Dauveribe y de Paulina.

El intendente, á quien los sollozos ahogaban, contestó con palabras entrecortadas. —Juro á usted que me acordaré de todo, y que su voluntad será fielmente cumplida.

Una presión de mano fué la contestación de Pablo.

Sus labios se agitaban, pero no pudo pronunciar ni una palabra.

Algunos segundos después su corazón cesaba de latir y sus ojos se cerraron para siempre.

Quince días más tarde Miguel Bernard se embarcaba para Francia, donde lo encontraremos pronto.

XXIII

más facultades y á quien entrego este testamento, que haga respetar escrupulosamente mis últimas voluntades.

El moribundo fecho y firmó, dejándose caer ensuguida sobre la almohada casi desfallecido.

A poco rato, volvió en sí, y tomando la hoja escrita se la presentó á Miguel diciéndole: —Lea usted.

Mientras que el intendente leía, su principal volvió á tomar la pluma y trazó las siguientes líneas:

«Gastón Dauveribe nació en París en 1840 en la calle de Rivoli. Estudió en la escuela de Bellas Artes y vivió en 1866 y 1867 en la calle Bochart de Savon, número 2, y tenía su estudio en Montgrosin.»

Miguel Bernard leyó el testamento y lo colocó en la mesita que Pablo tenía delante. —¿Y bien?—preguntó este último.

—No podía usted haber hecho cosa mejor. —¿Es esa verdaderamente su opinión? —Sí. Se lo juro á usted. Pablo le tomó la mano.

Información telegráfica

Abono telegráfico diario de EL ADELANTO

Primera serie

MADRID 21 (3'45 m.)

Las ofensas a la patria

Madrid 21.—Oficialmente ha desmentido que en el mitin celebrado en Badalona se profirieran frases por algún orador, ofensivas para la patria y para el ejército.

Un alto funcionario, hablando sobre este asunto, lamentaba esta noche que los periódicos militares se hagan eco de cualquier rumor, casi siempre infundado y desprovisto de base, con objeto de soliviantar los ánimos.

Si ha delinquido alguien—añadió—las autoridades correspondientes se encargarán de aplicarle la ley de jurisdicciones; y si estas autoridades, habiendo delito no lo hacen, serán las únicas responsables.

Es hasta antipatriótico levantar polvareda por estas cuestiones, debiendo, por el contrario, quitarles importancia.

Otra combinación

Madrid 21.—Como consecuencia del nombramiento de don Rafael Comenge para desempeñar el Gobierno civil de Valencia, preparase en el ministerio de la Gobernación una nueva combinación de alto personal.

Confirmación

Madrid 21.—El subsecretario del ministerio de la Gobernación ha confirmado que el ministro señor Alvarado acompañará al Rey en su próximo viaje a Santander.

Añadió el subsecretario que la combinación de gobernadores no se ha enviado todavía a San Sebastián para ser firmada por don Alfonso.

Un obsequio a la Reina

Madrid 21.—El arzobispo de Zaragoza ha enviado a la reina Victoria una medalla de oro, modelada por el eminente artista señor Querol.

La medalla está orlada por magníficos brillantes y representa la coronación de la Virgen del Pilar.

La Reina ha escrito al arzobispo una sentida carta agradeciéndole el obsequio.

Uno de los párrafos de la carta dice que «para más adelante, cuando las circunstancias y la voluntad de mi augusto esposo me lo permitan, confío firmemente poder visitar tan famoso santuario y arrodillarme ante esa Virgen coronada por los fervientes españoles, y en lo que me considere afortunado».

Entre tanto he de limitarme a expresar desde lejos mi veneración por dicha imagen».

Un crimen

Madrid 21.—Telegramas recibidos de Zaragoza dicen que en el pueblo de Ejea de los Caballeros riñeron ayer dos sujetos a consecuencia de oponerse uno de ellos a que una prima suya sostuviera con el otro relaciones amorosas.

Exasperado el novio de la muchacha aludida disparó so-

bre el primo de ésta dos tiros, hiriéndole.

Después de hacer los disparos el novio huyó, siendo perseguido por su contrario durante largo rato, hasta que le dió alcance.

Entonces el primo de la joven dió al novio dos tremendas puñaladas dejándole muerto en el acto.

El matador presenta una herida de fuego en un brazo, habiendo sido detenido.

El juzgado correspondiente instruye diligencias.

Un suicidio

Madrid 21.—Se ha suicidado en esta corte el dueño del café de Londres.

Parece ser que el conocido industrial tomó tan fatal resolución por azares de fortuna.

Su triste muerte ha sido muy sentida.

Un donativo

Madrid 21.—Dicen de París que Mr. Rockefeller, conocido por el «Rey del Petróleo», y que ha estado en la capital de Francia, salió ayer para Compiegne, dejando un donativo para los pobres de 3.200 francos.

En honor de Dreyfus

Madrid 21.—Ha sido aprobado en París el proyecto para conceder a Alfredo Dreyfus la Legión de Honor.

Mañana se hará público en el periódico oficial. La noticia, que ha cundido bien pronto por todo París, ha causado excelente impresión.

Obispo muerto

Madrid 21.—Comunican de Barcelona que ha fallecido el obispo de Teruel.

El de Zaragoza, al tener conocimiento de la muerte, marchó inmediatamente al lugar del fallecimiento.

A Mahón

Madrid 21.—Del puerto de Barcelona zarpó ayer con rumbo a Mahón la escuadra de instrucción.

La infanta Isabel

Madrid 21.—La infanta Isabel recorrió ayer la población de la Coruña entre los aplausos y las aclamaciones del vecindario.

Después verificóse en la Capitanía general una brillante recepción.

Al terminar ésta la infanta marchó en tren a una posesión de los condes de San Román, donde celebró una fiesta en su honor la sociedad «Sport Trigelaub».

A las ocho de la noche, y a bordo del vapor «Marqués de Molins» salió la infanta con dirección al Ferrol, siendo despedida por gran número de distinguidas personalidades.

El barco donde la infanta hizo el viaje al Ferrol es de la propiedad de la Compañía coruñesa Boado.

La llegada

La llegada de la infanta Isabel al Ferrol fué una verdadera e imponente manifestación de simpatía.

Inmenso gentío llenaba el muelle, y al desembarcar la

infanta fué recibida por las autoridades, mientras las músicas entonaban la «Marcha Real» y se disparaban infinidad de cohetes.

La multitud vitoreó a doña Isabel, prodigándole nutridas ovaciones.

La Junta de señoras de la Trata de Blancas entregó un hermoso ramo de flores con sentida dedicación.

La infanta se hospeda en el hotel Varela, y la hace guardia una batería de artillería. La población hallase engalanada.

Anoche lucieron de nueve a once magníficas iluminaciones eléctricas.

Por las calles marcha inmenso gentío.

La afluencia de forasteros es grande.

La infanta fué obsequiada con una serenata.

Esta la presencia numerosísima público.

Doña Isabel salió a uno de los balcones del hotel, siendo ovacionada.

El señor Concas

Madrid 21.—A bordo del vapor «Temerario», llegó ayer a Tarragona el exministro de Marina señor Concas.

Fuó recibido por las autoridades y por numerosos liberales.

Segunda serie

MADRID 21 (5'30 m.)

La huelga en Suiza

Madrid 21.—Los obreros huelguistas de algunos puntos de Suiza han logrado que abandonen el trabajo la mayoría de los obreros.

En muchos puntos se han celebrado manifestaciones, en las que se han pronunciado enérgicos discursos combatiendo al Gobierno y a los patronos.

Las últimas noticias de Berna dicen que el Gobierno de Zurich ha ordenado una movilización de tropas para reprimir los desórdenes de los huelguistas en los arrabales.

La fuerza pública ha dado varias cargas, de las que han resultado muchos heridos.

Terraplén hundido

Madrid 21.—En el Estado de Colorado (Nueva York), ha ocurrido un derrumbamiento de un terraplén que arrastró un puente en su caída.

Han resultado muchos obreros muertos y numerosos heridos.

Hay además un colmenar sistema movilista, montado con material extranjero y todos los adelantos conocidos para la explotación de esta industria, productiva como la más.

El colmenar puede venderse separadamente.

Espaciosa corral, uno de ellos con conejeras, sistema celular, para mayor producto, otras dependencias necesarias a toda finca de campo.

Tiene igualmente dos casas, una a cada extremo, para la dependencia de la finca.

Está cercada con paredes en su mayor parte y con espino artificial.

Dará razón: Alfonso Sánchez, Afueras de Sancti-Spiritus, casa de señores Flores y Compañía. 8-2

El procurador don Ceferino de Castro, ha trasladado su domicilio a la calle del Doctor Riesco número 56, principal izquierda, donde también ha sido instalada la Agencia de Negocios denominada «C. de Castro y Compañía», que continuará dedicándose a la gestión de asuntos especialmente testamentarias, informaciones, préstamos, representaciones, etc. etcétera.

mt-j-15-13

SE VENDEN unas puertas carreteras en buen uso; en la imprenta de este diario informarán.

Madrid 21.—Recíbense des

de los crímenes llevados a cabo en el pueblo de Doña Mencía (Córdoba) por un criminal.

Después de matar a tiros a su amante y a tres ancianas, el desalmado hombre encerróse en la casa donde comió los crímenes, y apilando los cadáveres, les prendió fuego.

Audió la benemérita para capturar al criminal y éste, haciéndola frente, hirió a tres guardias, promoviéndose un tiroteo.

La guardia civil consiguió entrar en la casa donde se albergaba el criminal, encontrando a éste tendido en una cama y en estado agonizante.

Se había disparado un tiro de revólver en una sién.

Aunque su estado era de inminente muerte pudo declarar, confesándose autor de los crímenes citados.

En el granero de la casa fué hallado un hombre, que huyendo de la ferocidad del asesino, pudo esconderse allí para librarse de la muerte.

El pueblo está hondamente impresionado.

Guatemala y San Salvador

Nueva derrota

Madrid 21.—De Guatemala se reciben noticias diciendo que los guatemaltecos han vuelto a los ejércitos aliados.

Por la paz

Madrid 21.—De Washington ha zarpado ayer el vapor «Marblehead» con rumbo a Guatemala, llevando a bordo los encargados de negociar la paz entre los dos países que actualmente están en guerra.

RIVERA.

MAGNIFICA FINCA

Se vende una situada a cuatro kilómetros de Salamanca inmediata a la denominada «Bien te veo», en el antiguo camino de Madrid.

Casa muy bien edificada y admirablemente distribuida, con estufas, cocina económica, retrete moderno, cuarto de baño, tubería por el interior para la conducción de agua.

Jardín con abundante variedad de plantas, estanques, fuente con surtidores, gran invernadero con estufa y tubería para la calefacción por agua caliente.

Huerta con facilidad de riego y abundante agua, arbolado de adorno y frutal en producción de clases escogidas.

Hay además un colmenar sistema movilista, montado con material extranjero y todos los adelantos conocidos para la explotación de esta industria, productiva como la más.

El colmenar puede venderse separadamente.

Espaciosa corral, uno de ellos con conejeras, sistema celular, para mayor producto, otras dependencias necesarias a toda finca de campo.

Tiene igualmente dos casas, una a cada extremo, para la dependencia de la finca.

Está cercada con paredes en su mayor parte y con espino artificial.

Dará razón: Alfonso Sánchez, Afueras de Sancti-Spiritus, casa de señores Flores y Compañía. 8-2

El procurador don Ceferino de Castro, ha trasladado su domicilio a la calle del Doctor Riesco número 56, principal izquierda, donde también ha sido instalada la Agencia de Negocios denominada «C. de Castro y Compañía», que continuará dedicándose a la gestión de asuntos especialmente testamentarias, informaciones, préstamos, representaciones, etc. etcétera.

mt-j-15-13

SE VENDEN unas puertas carreteras en buen uso; en la imprenta de este diario informarán.

Madrid 21.—Recíbense des

ter Irving, lo entregó a sus palafreneros y no volvió a acordarse de él, atareado con los preparativos y ensayos de la complicada obra.

El estreno sufrió un largo aplazamiento, por razones que no es del caso especificar ahora.

Y he aquí que cuando llegó el momento de sacar de la cuadra a Rocinante, ve con asombro el empresario que le presentan un caballo hermoso, lucio, orondo, con un abdomen que recordaba el de los carabos filipinos.

—¿Qué significa esto?—gritó furioso a sus mozos de cuadra.—¡Quítame de delante ese monstruoso animal! Lo que yo quiero es mi Rocinante, el caballo flaco que os entregué.

—Es este, señor—le contestaron.—Pero creímos que nos confiaba aquel esquilado para que le diésemos doble pienso, y sopitas en vino, y le engordáramos.

—¡Pues me habéis partido por el eje!

Hubo que aplazar de nuevo el estreno, porque no era posible que saliese a escena la figura del hidalgo manchego a lomos de tan rollizo corcel.

RAMIRO BLANCO.

Boletín del día

Boletín Santoral y cultos

Domingo 22.—Santos Flatón y Tebeo, mártires; José, conde, y Santa María Magdalena, penitente.

Catedral.—A las nueve y cuarto misa a lomo y sermón.

San Martín, Santo Tomás, San Sebastián, San Julián y San Juan de Sahagún.—A las nueve misa parroquial con explicación del Evangelio.

Capilla de las Hijas de Jesús.—A las diez exposición menor de S. D. M. A las tres de la tarde reserva.

Escuelas del Corazón de Jesús.—Todos los días exposición de S. D. M. hasta las seis de la tarde.

Visitando esta Capilla se gana la indulgencia de las Cuarenta Horas.

Iglesia conventual de la Magdalena (padres Carmelitas).—Misa rezada desde las cinco de la mañana. A las ocho y media la conventual.

Por la tarde salve carmelitana y rosario.

Hermanitas de los pobres.—A las ocho misa. Por la tarde a las seis y media rosario, letanía, cánticos y meditación.

Capilla del Cristo de los Milagros.—Todos los días visitas a la milagrosa imagen.

Capilla de la Cruz.—Visita a la Dolorosa. A las nueve misa.

Iglesia conventual de San Esteban.—A las seis de la mañana misa rezada y meditación.

Por la tarde rosario y letanía.

San Benito (padres Salesianos).—Al oscurecer rosario, letanía y salve a María Auxiliadora.

Tribunales

Señalamientos

Sección primera.—Día 24
Juzgado, Salamanca.
Delito, estafa.
Procesado, D. Alfonso Herrero.
Ponente, señor Díez Villalobos.
Letrado, señor Gándara.
Procurador, señor Rodríguez.

Sección segunda.—Día 24
Juzgado, Béjar.
Delito, lesiones.
Procesado, Cándido Sánchez.
Ponente, señor Presidente.
Letrado, señor Cárceles.
Procurador, señor Martín Mediero.

Juzgado, Ciudad-Rodrigo.
Delito, hurto.
Procesado, Nicomedes Martín Gil.
Ponente, señor Presidente.
Letrado, señor Arenzana.
Procurador, señor Sánchez Ledesma.

NOTICIAS

Ha sido declarado cesante en su cargo, el secretario del Ayuntamiento de Yecla.

Se halla abierto el pago de los haberes del segundo trimestre del año actual para los señores maestros jubilados y pensionistas.

El día 30 del actual, a las diez de la mañana, se celebrará en la Casa Consistorial de Babilafuente la subasta de una corrida de novillos, baj el tipo de 450 pesetas.

Se halla vacante la plaza de secretario del Ayuntamiento de Poci-gas con el sueldo que figura en el presupuesto.

Según leemos en un colega de Astorga, ya hay contratista para dar una corrida en las próximas ferias. Irá *Mimú* y otro espada de cartel, y el ganado será de Colmenar ó de Carreros.

También están ya contratadas dos secciones de fuegos artificiales al renombrado pirotécnico de Palencia.

Desde el 1.º del próximo Agosto quedará levantada la veda para cazar en esta provincia las codornices palomas y tórtolas.

Para la demás caza, desde 1.º de Septiembre, a excepción de la que se verifique con galgos, que se hará desde 1.º de Octubre, y la de pesca desde 1.º del referido Agosto.

Ha sido nombrado auxiliar de la recaudación de contribuciones para la segunda zona de la capital, a don José María Blanco Pérez, vecino de Vecinos.

Para Puente-Viesgo ha salido don Julio Ibañez y señora.

—Se encuentra en Ledesma don Ramón de Tapia Ruano.

—Para Santander, donde pasará el próximo mes de Agosto, salió ayer tarde nuestro querido amigo don Bernardo Olivera y familia.

—H. salido para S. brón nuestro buen amigo don Angel Núñez Sampelayo.

—De Ledesma, acompañado de su señora y de su hijo político el farmacéutico señor Urbina, ha regresado a esta nuestro buen amigo don Juan C. Mirat.

—En Vigo pasar una larga temporada la familia del conocido industrial de esta, don Francisco González.

—De varios pueblos de la provincia, donde ha ido a mejorar su estado de salud, ha regresado la señorita Petra Santiago, acompañada de su señor padre.

—Para la Coruña y Vigo, acompañado de su distinguida señora é hijos, ha salido el constructor de carruajes don Félix Bomati.

—Ha regresado de Barca de Alba el jefe de la Intervención de S. F. P. nuestro buen amigo don Francisco Ruiz.

—De la Toja ha regresado la señora viuda de Valondo é hijo.

El director de la banda *El 1.º de Mayo*, nos suplica hagamos constar lo siguiente.

Que no es cierto como se dice que el tocar el *jués* la «Marcha Real», obedeciera a que dicha banda fué gratificada por hacerlo.

No necesita la música gratificación de ningún género para complacer en todo lo posible al público salmantino, como hasta aquí lo ha venido haciendo. Su objeto fué solo tratar de complacer al señor que le pidió dicho himno Nacional y demostrar al mismo tiempo que la banda *El 1.º de Mayo*, no tiene carácter político de ningún género, pues es completamente independiente.

Mañana llegará a Salamanca el diputado por la capital, señor Pérez Oliva.

A la temprana edad de 15 años ha fallecido, en el pueblo de Carrascal de Barregas, la señorita Bonifacia Herrero Hernández.

Reciba la familia de la infortunada señorita nuestro sentido pés. me.

Extravío de un caballo

El día 19 del actual se ha extraviado de aera situada en el camino de Villamayor, un macho mular de quince meses, pelo rojo, esquilado, melfo y castrado.—Su dueño Manuel Martín, Puerta de Zamora, 18, duplicado, Salamanca

emoción.—Sé que puedo contar en absoluto con su palabra, y por lo tanto moriré tranquilo.

El moribundo, completamente extenuado, se dejó caer sobre las almohadas y cerró los ojos.

A la mañana siguiente Miguel Bernard consiguió las legalizaciones que eran necesarias para que fuera inatacable el documento.

Lo encerró en su celda con los papeles convenientes a Gastón Dauverbe y a su hija, y se instaló de nuevo en la alcaoba de Pablo, pasando los días y las noches cerca de su lecho.

Una semana transcurrió.

La hora terrible se aproximaba visiblemente.

La luz vacilante de la lámpara palidecía cada vez más.

En fin, llegó el momento supremo.

Pablo Guassin quería morir en paz con su Dios, como moría en paz con su conciencia y con los hombres.

Hizo llamar a un sacerdote, y después de haber recibido de él la absolución de todos

nia, trayendo a bordo unos cincuenta pasajeros de nacionalidad distinta, y entre los que no había más que un francés, que parecía tener poco más de cuarenta años.

Su rostro ajado probaba que había trabajado con exceso ó que había sufrido mucho ó abusado de la vida; pero su cuerpo proporcionado, su anchura de espaldas y su busto bien plantado sobre las caderas demostraban que era vigoroso y de fuerza hercúlea.

Vestido con suma modestia, no parecía nadar en la abundancia.

Pasaba la mayor parte del día paseándose sobre cubierta, viéndose a la legua que el no tener con quién hablar le producía ese mortal aburrimiento que es inevitable en toda larga travesía.

Lo mismo le sucedía a Bernard, que deseaba hablar de su patria con alguien.

Los pasajeros venían directamente de Cayena.

Ignorando ambos la nacionalidad recíproca del otro, pasaban codeándose, sin ocurrírseles dirigirse la palabra.

Un día el xintendente, cuando estaba pa-

Miguel, si la parte de intereses que yo le señalé, y que ha debido producir sucesivamente con mi capital, representa una suma bastante para que pueda usted vivir con comodidad y con independencia.

—Sí, señor. Gracias a las generosidades de usted, poseo hoy más de 500.000 francos.

—Eso es muy poco.

—Es más que suficiente. Con mis gustos sencillos y modestos, aunque quiera, no puedo gastar todas las rentas de ese capital.

—Déjeme usted al menos doblar esa suma.

Suplico a usted que no lo haga. Muchas riquezas no me servirían más que de entorpecimiento y de cuidados.

—Pues que se cumpla la voluntad de usted. No quiero enriquecerle a su pesar.

Miguel había colocado almohadones en las espaldas del moribundo, y delante una mesita con los enseres de escribir.

Pablo cogió una pluma, y lenta y pensativamente, pero con letra clara, trazó las siguientes líneas:

MI TESTAMENTO

Yo, el abajo firmado, Pablo Guassin, de